

Tecnologia avanzata – design eccezionale

# CONTRIGA INDUSTRY



PRODUTTIVITÀ E PRECISIONE



# Modularità, multifunzionalità, massime prestazioni

La gamma CONTRIGA è una pietra miliare orientata al futuro nel campo delle bordatrici. È progettata per garantire altissime prestazioni. Grazie al suo inconfondibile design e alla sapiente scelta dei materiali ha conquistato i noti riconoscimenti internazionali red dot design award e IF product design award. Una caratteristica eccezionale è rappresentata dalle cabinate a comando pneumatico. Questa modalità costruttiva riduce notevolmente l'ingombro superficiale rispetto alle cabinate convenzionali.

La CONTRIGA si rivela altamente flessibile ed è in grado di adattarsi in modo personalizzato a qualsiasi requisito specifico. Fino a 60 servoassi NC traslano i potenti gruppi nell'esatto punto di lavorazione premendo semplicemente un pulsante.

## ECO Mode

La gestione energetica intelligente per le bordatrici HOLZ-HER.

## SYNCHRO

Per brevi distanze tra pannelli e sporgenze dei bordi ottimizzate.



Tutte le illustrazioni possono contenere equipaggiamenti opzionali.

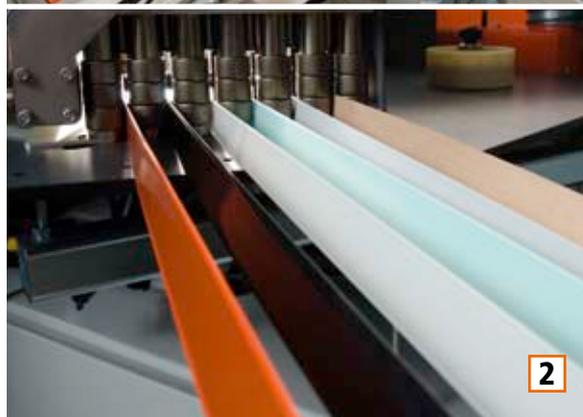
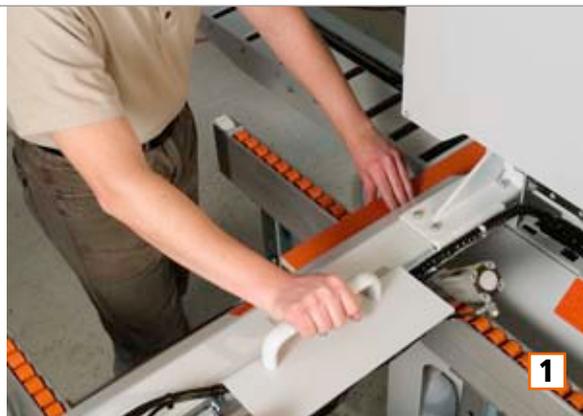
## Facile movimentazione – alta produttività

### ■ Impianto di guida

Per l'immissione ottimale di pannelli stretti. L'impianto di guida accompagna il pannello a un'angolazione di 90° fino al deposito sicuro sulla macchina (opzionale) (Figura 1).

### ■ Caricatore automatico a 6 vani

Ora dotato di riconoscimento della lunghezza residua tramite sensori e di commutazione automatica su un canale bordi alternativo. Comprensivo di vano supplementare per l'immissione di bordi in strisce (opzionale) (Figura 2).



Le eleganti e compatte cabine scorrevoli sono azionate di serie da comandi pneumatici.

# Sicurezza orientata al futuro grazie a standard elevati

I comandi HOLZ-HER Edge Control garantiscono altissime prestazioni e sono esemplari in termini di facilità d'uso. Utilizzano un PC industriale di straordinarie capacità. La messa a punto della macchina non era mai stata ottimizzata in modo così razionale.

## Schermo

- Touch-screen PPC 231 da 15" nella dotazione standard.
- Interfaccia grafica simile a Windows, tutte le informazioni in testo chiaro e/o in formato grafico.
- Facilità d'uso – postazione di comando girevole e orientabile all'altezza degli occhi (Figura 1 in alto a destra).

## Elenco dei programmi

- Richiamo semplificato dei programmi per nome e numero del programma.
- Memoria programmi di notevole capacità per qualsiasi applicazione desiderata.
- Selezione dei singoli gruppi mediante apposite funzioni per valori nominali, punti in linea e correzioni degli utensili come possibilità di regolazione di base.
- Operazioni di messa a punto dei gruppi e delle rispettive regolazioni degli assi di tipo centralizzato e intuitivo tramite regolazione fine con precisione di 1/100 mm (a seconda della dotazione).

## Controllo di traslazione integrato

- Indicazione dell'intervallo per distanze brevissime tra pezzi.
- I punti in linea vengono comandati in modo generico o specifico per il programma.
- Acquisizione chiara e completa di tutti i dati operativi: metri lineari totali, numero di pannelli totale, ore di lavoro totali e metri lineari parziali, numero di pannelli parziale e ore di lavoro per programma con funzione reset.
- Messaggi di servizio in testo chiaro.
- Sistema Synchron-Bus integrato per la massima precisione nel comando dei gruppi.
- Gestione individuale di fino a dieci utenti con protezione tramite password e autorizzazione singola.



## Dotazioni / Servizio assistenza

- Collegamento in rete.
- Manutenzione on-line (opzionale), scambio rapido di dati con il servizio assistenza HOLZ-HER
- Interfaccia per codici a barre (opzionale).
- Collegamento al rilevamento dati di processo (HHPDE) di HOLZ-HER per la lettura diretta dei dati operativi.

Operazioni di messa a punto a comando elettronico con precisione di 1 / 100 mm

Unità di comando Edge Control PPC 231 con touch-screen da 15".

1

## Produzione ad alta efficienza grazie all'interconnessione delle macchine HOLZ-HER Programmazione – Sezionatura – Bordatura – Lavorazione CNC

### CabinetControl (1)

- Realizzazione del mobile di base con un clic del mouse.
- Creazione automatica di elenchi di tagli e programmi CNC.

### Flusso di dati perfetto (4)

- Informazioni sui programmi anche tramite codice a barre a matrice di dati.

### Sezionatura razionale e precisa (2)

- Risultati di taglio perfetti.
- Software di ottimizzazione avanzato.
- Ciclo di sezionatura ottimale.

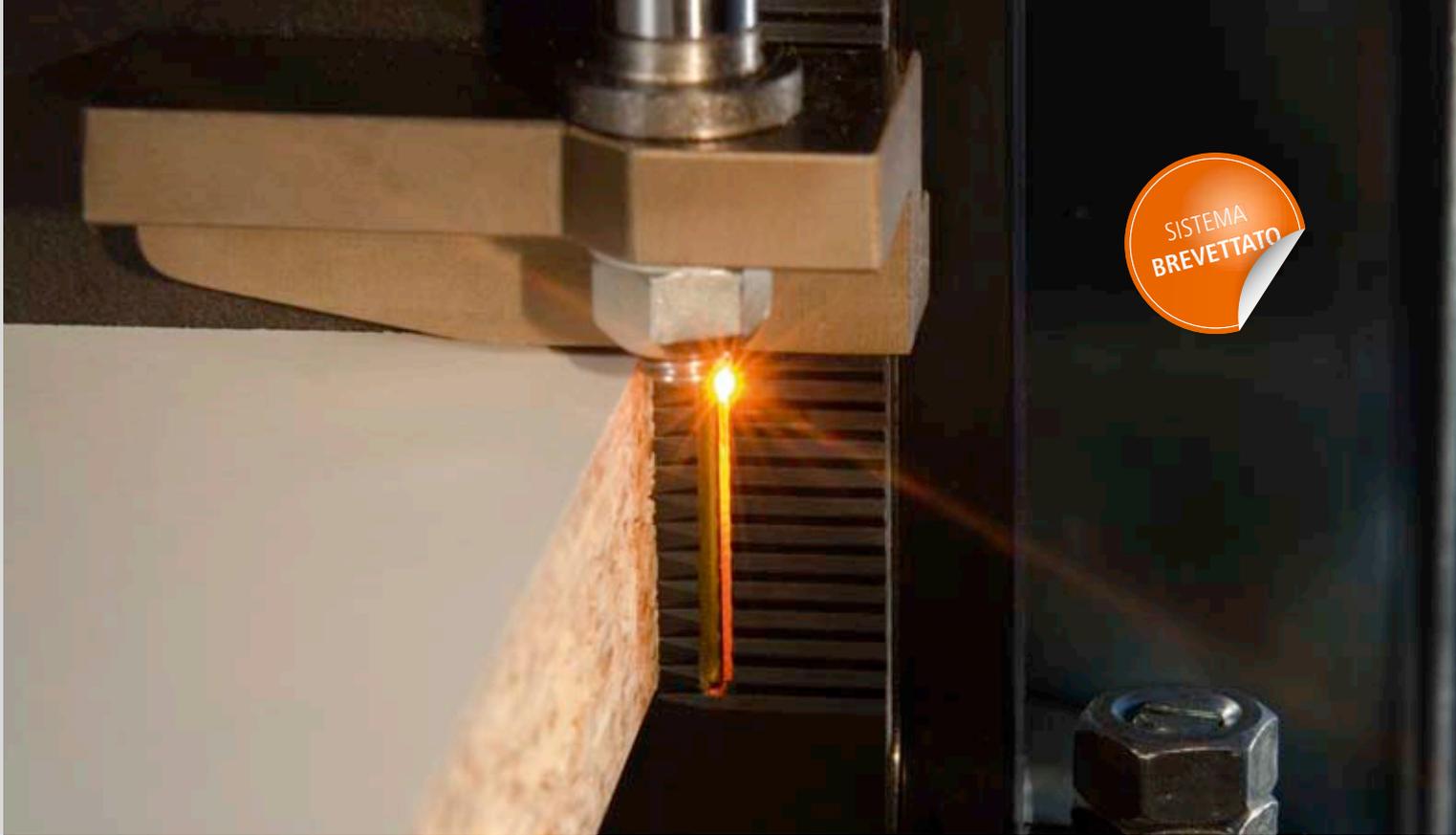
### Prestazioni CNC efficienti (5)

- Richiamo automatico del programma tramite codice a barre.
- Programmazione variabile tramite software CAMPUS.
- Risultati di fresatura perfetti.

### Bordatura intelligente (3)

- Selezione del programma premendo semplicemente un tasto.
- In alternativa, selezione completamente automatica tramite codice a barre.



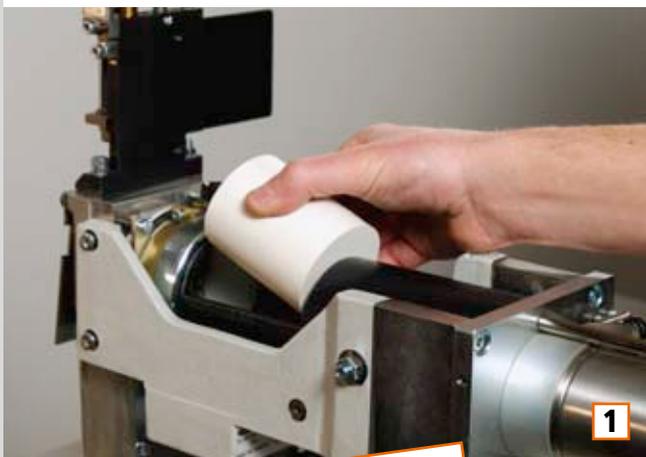


## SISTEMA DI APPLICAZIONE COLLA

# Tecnologia ibrida – due sistemi perfettamente combinati

La bordatrice è fondamentale per una qualità estetica ottimale dei componenti per mobili. Anche voi potrete usufruire della tecnologia leader di HOLZ-HER nel campo della bordatura.

- Le colle colorate o neutre possono essere commutate manualmente tramite un selettore rotante.
- In cartucce o in formato granulare (Figura 1 e 2) – la colla è convertibile in pochi minuti.
- Anche il cambio da colla EVA a colla PUR può essere effettuato in brevissimo tempo.
- Altrettanto rapidamente è possibile pulire completamente l'intero sistema in pochi minuti.



**Tempo di riscaldamento di soli 3 minuti**

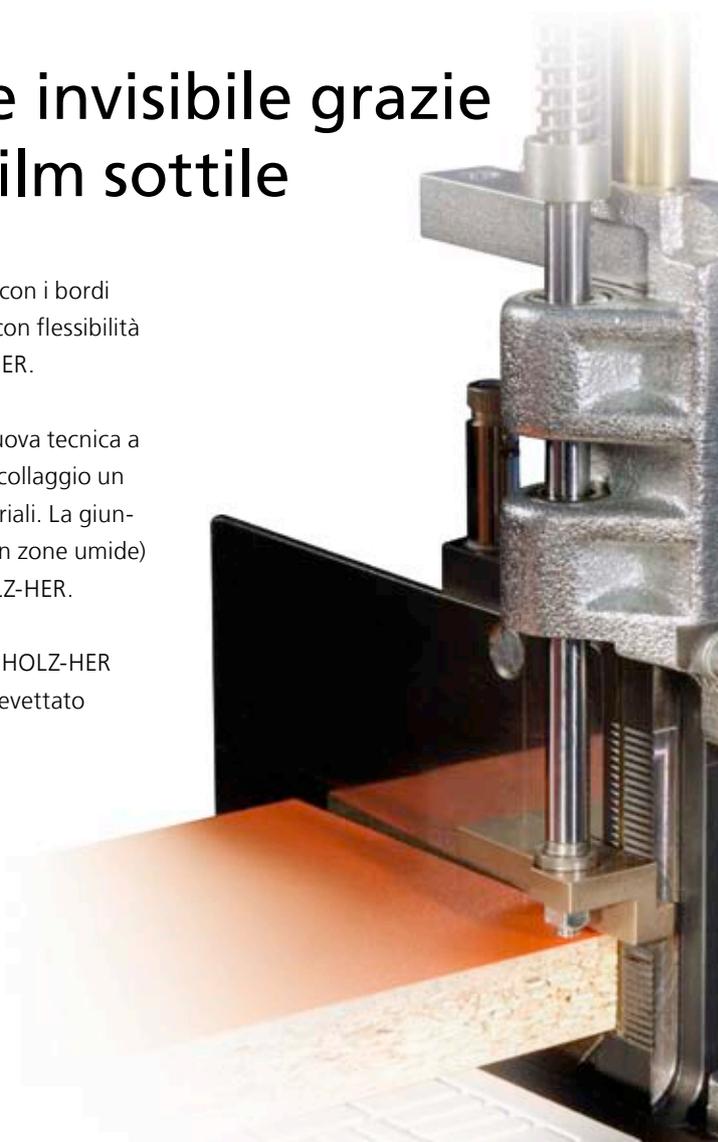


# Glu Jet – Giunzione invisibile grazie alla tecnologia a film sottile

Le sottili giunzioni incollate, in grado di competere con i bordi laser industriali, sono realizzabili senza problemi e con flessibilità senza paragoni tramite il sistema **Glu Jet** di HOLZ-HER.

I chiari vantaggi della tecnologia ibrida, uniti alla nuova tecnica a bordo sottile di HOLZ-HER, rendono il sistema di incollaggio un indispensabile alleato per utenti artigianali e industriali. La giunzione invisibile con colle PUR (utilizzabile pertanto in zone umide) è ormai una caratteristica standard per i clienti HOLZ-HER.

Affidabilità, qualità ed esperienza – a tale riguardo HOLZ-HER offre una garanzia di tre anni sul sistema a ugelli brevettato **Glu Jet**.



## Superiorità estetica con qualsiasi materiale

Dai bordi moderni con finitura a specchio fino ai bordi in legno massiccio con sezione trasversale di 30 x 65 mm, HOLZ-HER rimane impareggiabile in termini di versatilità.

Con HOLZ-HER potrete fissare fin da oggi i criteri e le tendenze di domani.

- Bordi in legno massiccio (Figura 1)
- Bordi impiallacciati
- Bordi in materiale plastico (Figura 2)
- Bordi in alluminio
- Bordi in Resopal
- Bordi in melammina
- e molti altri ancora



Perfetta applicazione di svariati materiali per bordi.

## Alta tecnologia per bordi perfetti

Oltre 50 potenti gruppi a disposizione per adattare perfettamente la CONTRIGA allo specifico profilo di utilizzo. Ogni singola unità operativa è progettata per garantire un'elevata resistenza al carico continuo. Per una serie di gruppi sono disponibili su richiesta versioni a controllo pneumatico o motorizzato. La gamma di prestazioni nella lavorazione dei bordi diventa perciò pressoché illimitata.

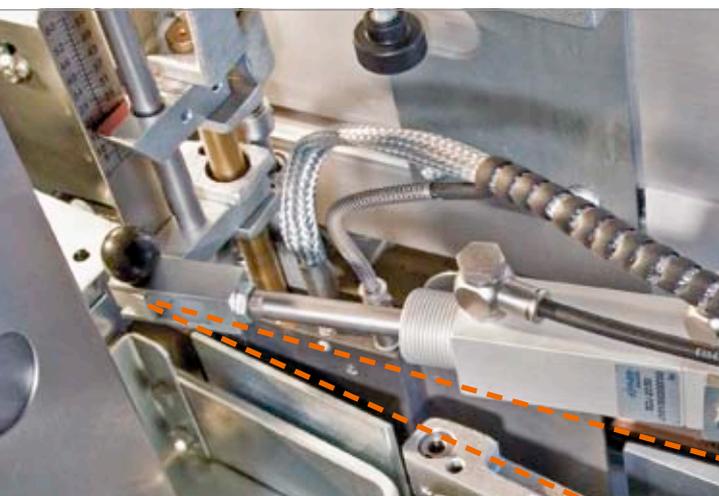
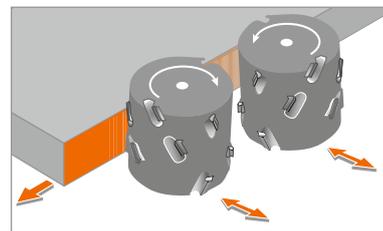


**Incollaggio pulito  
e rifinitura di bordi  
a specchio**



## Rettifica

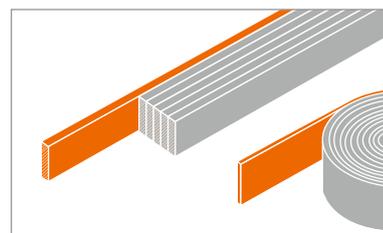
Con le nuove frese diamantate simmetriche ( $\varnothing$  100 mm) per la massima qualità di giunzione con durate utili superiori. La regolazione in altezza avviene automaticamente tramite due servoassi NC (opzionali).



## Caricatore automatico SYNCHRO

Il nuovo caricatore di bordi con comando SYNCHRO. Il nuovo magazzino Synchro, grazie all'adattamento sincronizzato alla velocità di avanzamento, garantisce distanze brevi tra i pannelli e ottimizza al tempo stesso le sporgenze dei bordi.

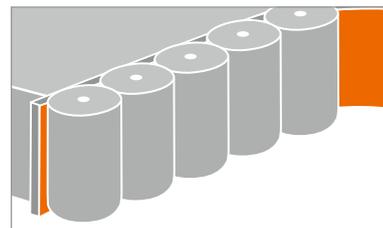
Angolazione di entrata ridotta grazie al concetto a ugelli – immissione senza problemi di bordi in legno massiccio



## Gruppo pressore motorizzato

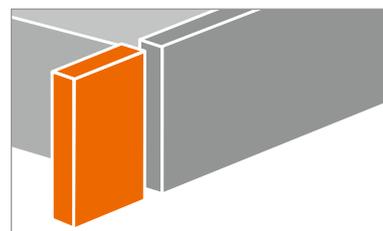
Gruppo pressore a trasmissione sincrona con adattamento automatico alla velocità di avanzamento e servoasse NC per la regolazione motorizzata allo spessore dei bordi in questione.

Rulli pressori rettilinei e conici per una perfetta giunzione incollata.

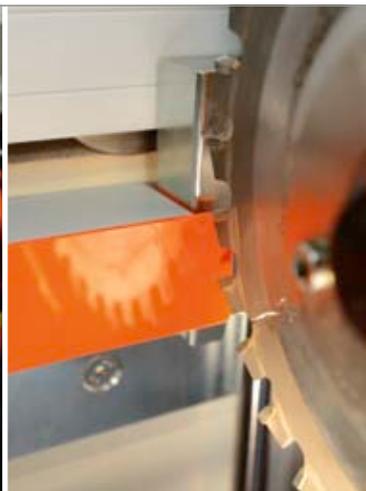
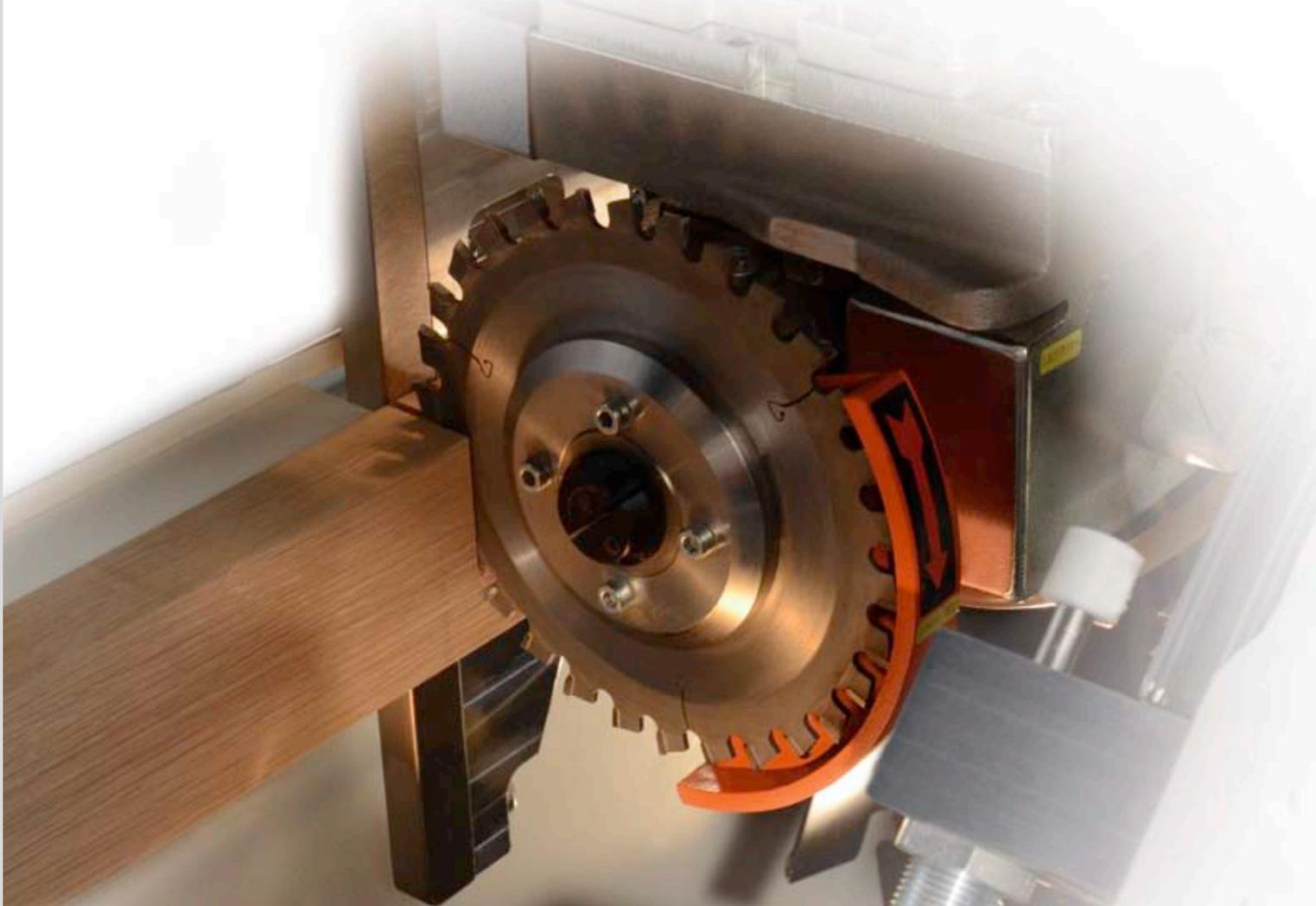


## Gruppo intestatore

Per spessori dei pannelli fino a 80 mm (opzionale). Ora con guide lineari temprate per risultati di intestatura di alta precisione con spessore dei bordi fino a 20 mm.

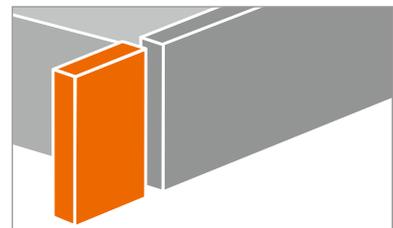


## Il gruppo intestatore più forte della categoria – sezione trasversale dei bordi 30 x 65 mm



### High Gloss touch

I cuscinetti mobili del pattino copiatore impediscono efficacemente la formazione di graffi laterali sui bordi delicati. Una funzionalità particolarmente utile per i moderni bordi a specchio (opzionale).

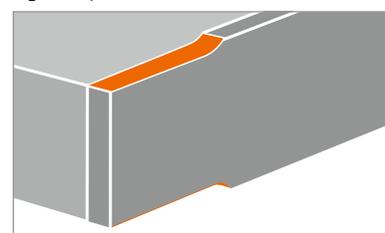


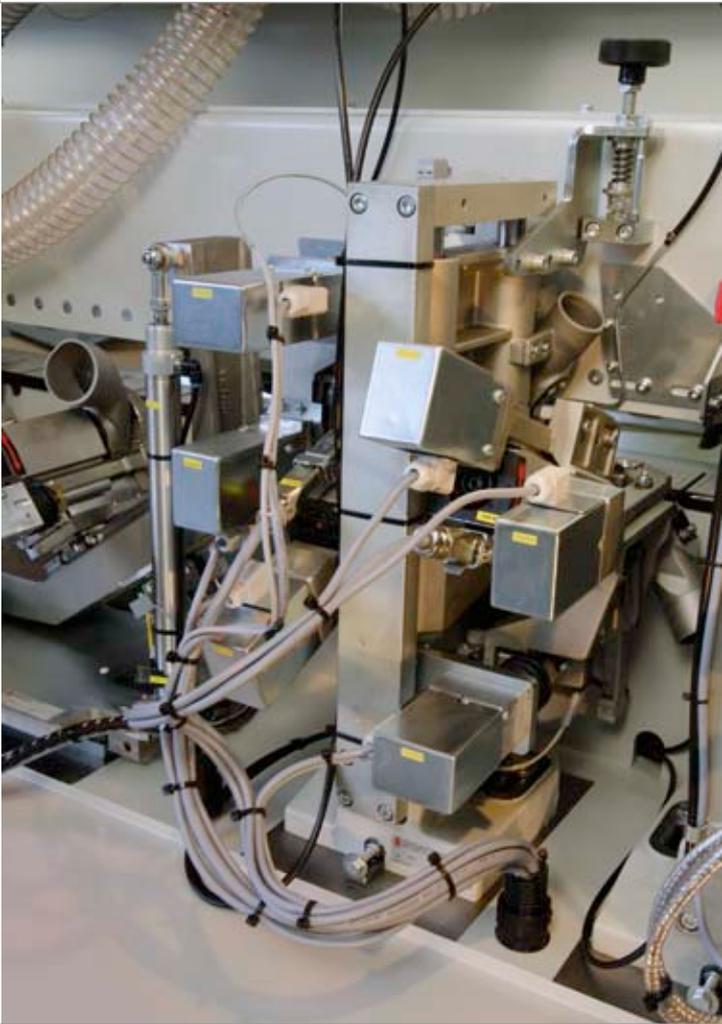
# Risultato di fresatura convincente con spessore dei bordi fino a 30 mm



## Gruppo refilatore

Potente gruppo di fresatura per spessore dei bordi di fino a 30 mm. Tre servoassi NC per lavori di fresatura con e senza sporgenza del bordo e spostamento orizzontale motorizzato per lo sfruttamento ottimale del taglio (opzionale).

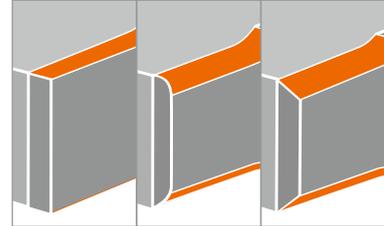




## Gruppo di fresatura multifunzione a 6 servoassi NC

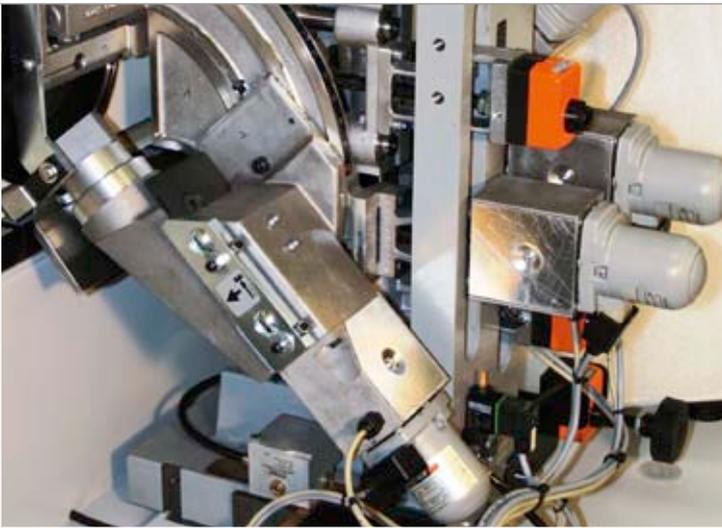
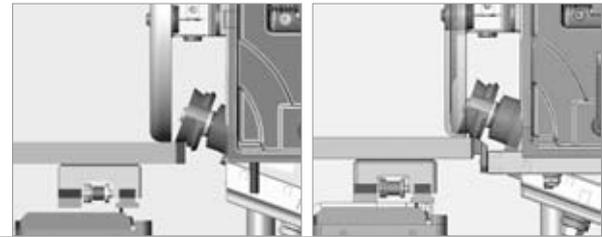
Per rifilatura a livello, fresatura a raggi e smussatura, incluso utensile diamantato a dotazione fissa con tecnologia CM a rimozione ottimizzata dei trucioli.

Interamente comandato tramite 6 servoassi NC.



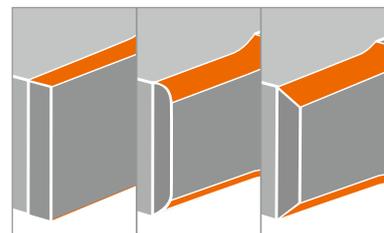
### Tecnologia di fresatura multifunzione ad altissimo livello

Arrotondatura in prossimità della giunzione e procedura completamente automatica mediante utensili multifunzione – il tutto perfettamente combinato alla tecnologia di fresatura HOLZ-HER.



## Gruppo di fresatura multifunzione a 7 servoassi NC

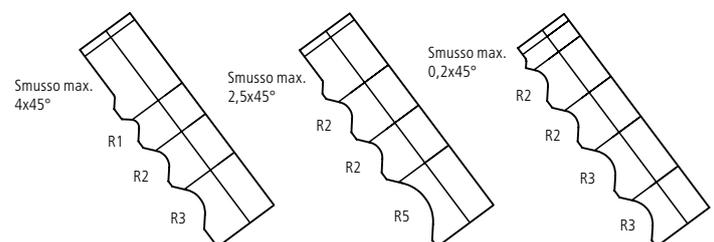
Per la lavorazione di raggi differenti, la smussatura e la rifilatura a livello. Interamente comandato tramite 7 servoassi NC.



### Varianti di profili

L'utensile ideale per ogni applicazione d'uso.

41 profili selezionabili.



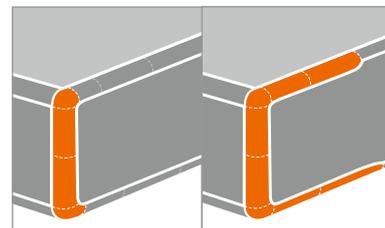
Asse dell'utensile 45°





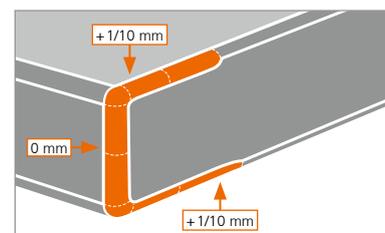
## Gruppo arrotondatore a 2 motori

Gruppo arrotondatore per interventi di arrotondatura. Lavorazione con due motori di fresatura per molteplici profili di post-formatura. Di serie con quattro servoassi NC e due frese diamantate con tecnologia CM e mandrino di serraggio a cambio rapido ProLock. Spessore massimo del pannello 60 mm.



### ■ Copiatore pendolare

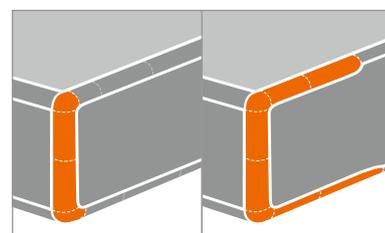
Il copiatore pendolare automatico copia sul lato anteriore senza alcuna sporgenza di materiale e lascia, sul margine longitudinale, la sporgenza ottimale del bordo per la successiva lavorazione con il gruppo raschiabordo.

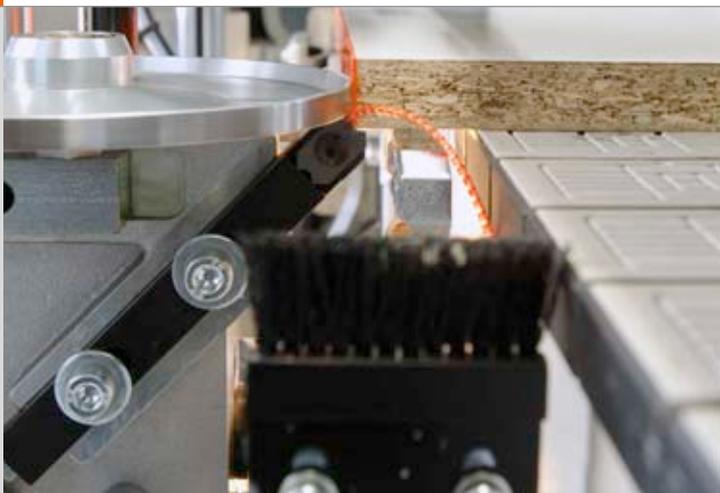


## Gruppo arrotondatore a 4 motori

Gruppo arrotondatore per operazioni di arrotondatura, dotato di quattro motori di fresatura, appositamente studiato per la lavorazione esente da crepe di bordi in legno massiccio e molteplici profili di post-formatura. Dotato di serie di quattro frese diamantate con tecnologia CM e della funzione di serraggio rapido ProLock. Spessore massimo dei pannelli 50 mm – su richiesta fino a 60 mm.

Massima automazione grazie a 6 servoassi NC.

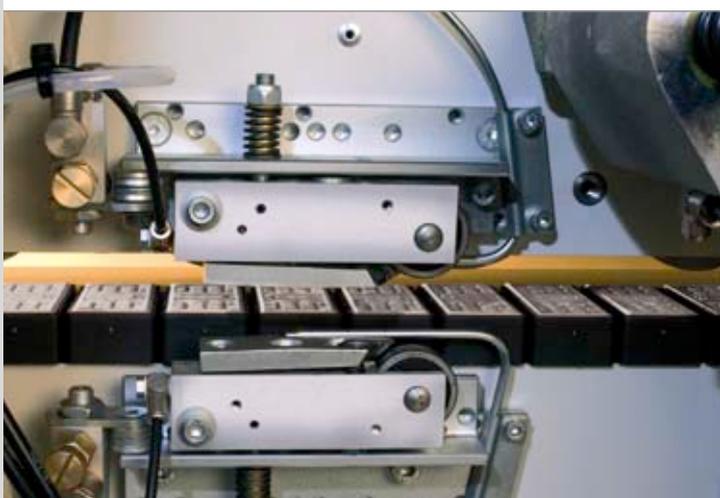
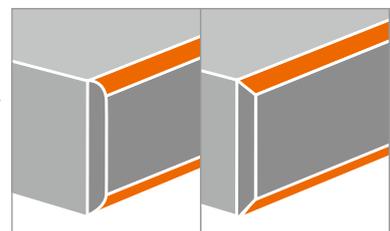




### Gruppo raschiabordo

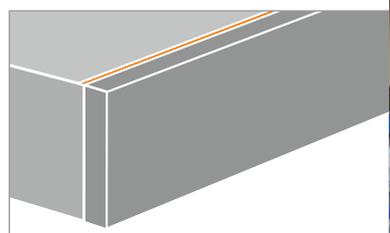
Gruppo pesante fisso – regolazione orizzontale motorizzata tramite servoassi NC – Precisione compresa nel campo 1/100 mm. Anche in versione interamente automatica con cinque assi di regolazione motorizzati (opzionali).

Raschiabordo a regolazione motorizzata per l'adattamento ottimale alle tolleranze dei bordi esistenti.



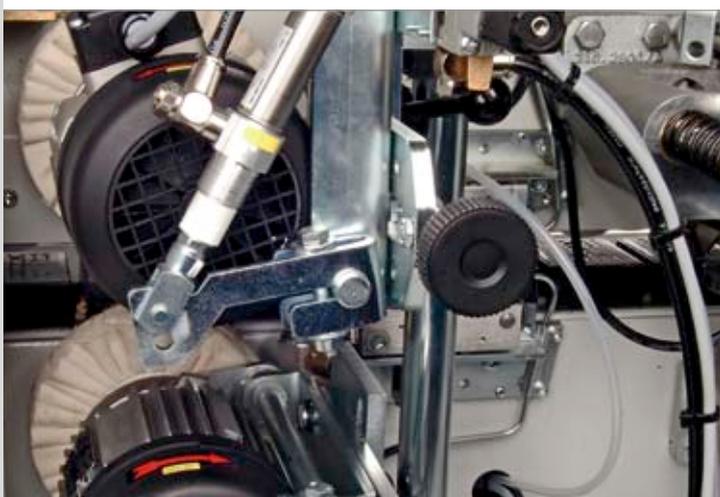
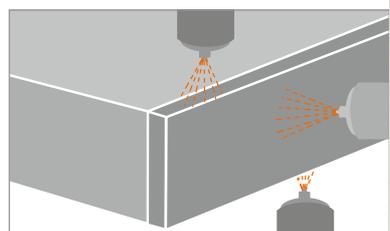
### Gruppo raschiacolla

Rifinitura pulita delle superfici (con entrata a tempo regolabile con due coltelli ribaltabili HW, utilizzabili su 4 lati), senza necessità di rifinitura manuale.



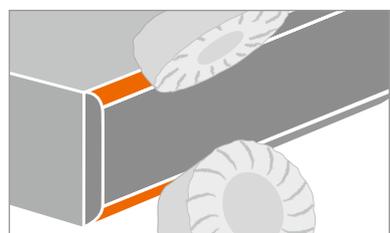
### Dispositivi lubrificatori

Dispositivi lubrificatori per lo spruzzo di agenti separatori e di detergenti nella zona di entrata e di uscita. Liquidi antistatici, refrigeranti e lubrificanti – comando elettronico tramite ugelli speciali – per una finitura dei bordi perfetta. I diversi serbatoi dei liquidi sono tutti integrati perfettamente nel telaio della macchina.



### Gruppi spazzole

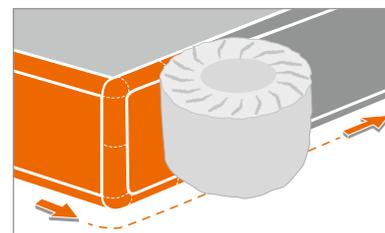
Per la rifinitura al 100% di bordi e superfici. Con entrata a tempo regolabile e, su richiesta, oscillante.





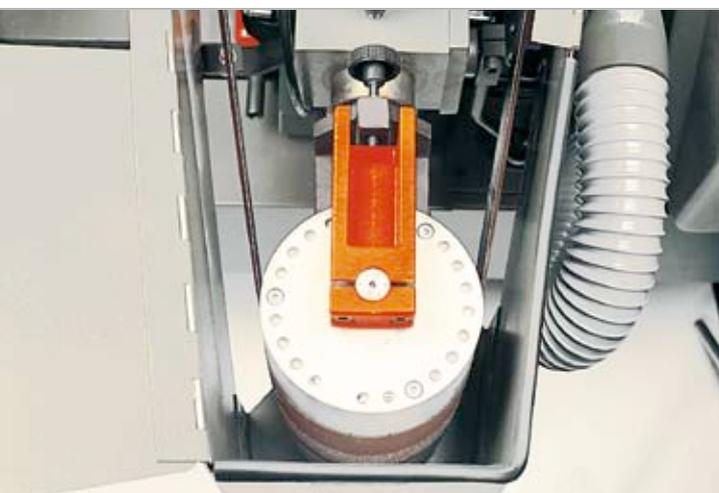
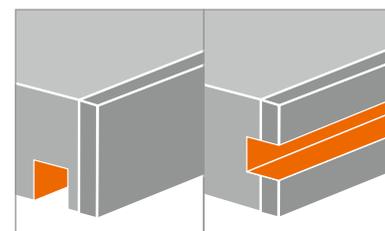
### Gruppo spazzolatura

Per la rifinitura perfetta dei bordi frontali. Non richiede alcuna rifinitura manuale. Inclusa entrata a tempo e regolazione orizzontale motorizzata tramite servoassi NC.



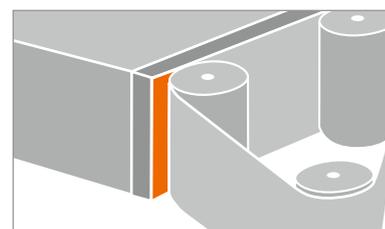
### Gruppo di scanalatura

Raccolta ottimale dei trucioli tramite scanalature ad andamento contrario. Dotato di serie di due servoassi NC per regolazione della profondità di scanalatura e posizione di scanalatura tramite la postazione di comando. Orientabile di 0°–90° inclusi fuori di innesto suddivisi a 11,25°. Inclusa entrata a tempo.



### Levigatura oscillante

Gruppo di levigatura oscillante con servoassi NC per la regolazione orizzontale totale e per l'assegnazione motorizzata per l'incremento della pressione di levigatura. Finitura perfetta per bordi in legno massiccio o impiallacciati.



» La CONTRIGA esaudisce qualsiasi desiderio di lavorazione. «

# Perfettamente equipaggiata fin nel minimo dettaglio

## ■ Piano d'appoggio a cuscino d'aria

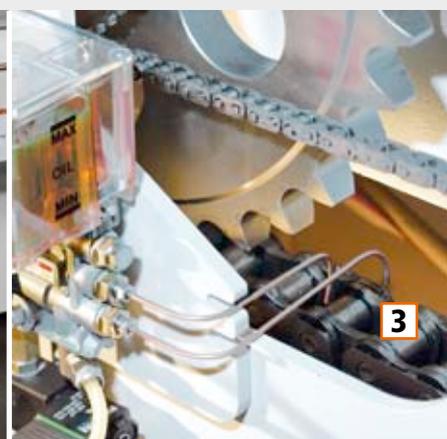
Per la movimentazione leggera e delicata – anche di pannelli voluminosi (opzionale) (Figura 1).

## ■ Supporto per pannelli

Supporto per pannelli estraibile, estremamente stabile, completamente autoportante e perciò indipendente dalle irregolarità del pavimento. Su richiesta con larghezza di estrazione fino a 2600 mm (figura 2).

## ■ Lubrificazione della catena di trasporto

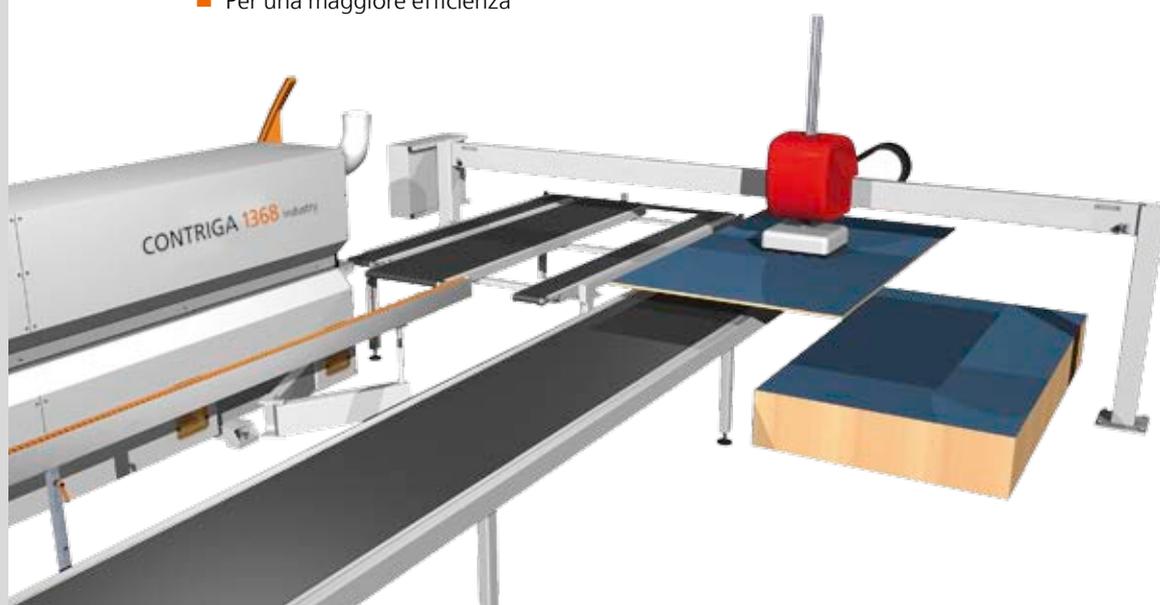
Lubrificazione automatica intelligente della catena di trasporto. Unità comandata da sensori che dosa opportunamente la lubrificazione in funzione delle sollecitazioni. Inoltre, un lubrificatore a spruzzo automatico garantisce la lubrificazione di tutti gli snodi e bulloni (figura 3).



## CARATTERISTICHE DELLA CONTRIGA

# Sistema di ritorno intelligente per bordatrici HOLZ-HER

- Con dispositivo di rotazione a 90°/180°
- Impilazione e inscatolamento
- Per una maggiore efficienza

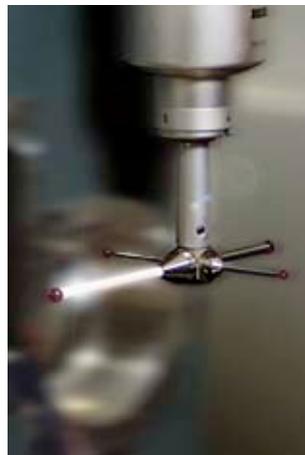
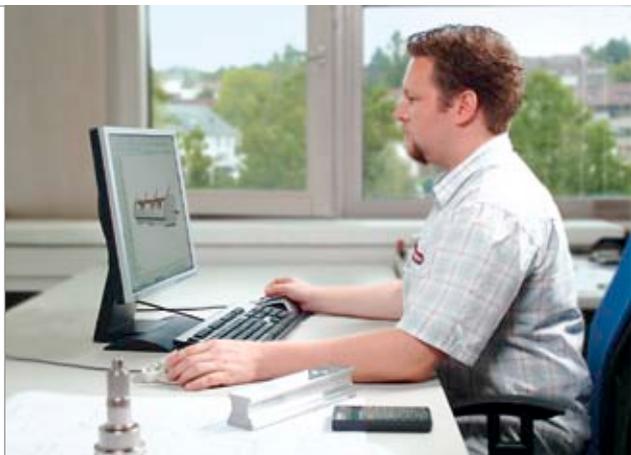


## Qualità e autonomia – dalla lastra d'acciaio alla macchina finita

- Per creare un telaio HOLZ-HER servono fino a 1600 chilogrammi di acciaio e alluminio. Un impianto di taglio laser a caricamento interamente automatizzato effettua la suddivisione ottimizzata dei pannelli d'acciaio fino a uno spessore di 25 mm. Tali spessori del materiale sono previsti sulla CONTRIGA in corrispondenza di tutti i punti strutturali rilevanti ai fini della stabilità (figura 1).
- Con una forza di pressione nominale di 400 tonnellate, più presse idrauliche di bordatura garantiscono la forma perfetta dei componenti tramite la misurazione automatica dello spessore del materiale e il comando della compressione (figura 2).
- I singoli componenti vengono saldati con estrema cura. Grazie a dispositivi di saldatura sapientemente studiati viene garantita la qualità costante nel tempo della macchina (figura 3).
- Su numerose fresatrici a basamento lungo le strutture completamente saldate vengono fresate ad altissima precisione. Tutte le superfici sono pertanto preparate in modo ottimale per il successivo montaggio di guide e gruppi (figura 4).
- Dopo la pulizia e la verniciatura le strutture giungono al montaggio finale, dove vengono installati tutti i gruppi e i componenti.

Prima dell'imballaggio e della spedizione viene eseguita un accurato collaudo di accettazione, in cui la CONTRIGA viene testata nel rispetto dei massimi standard di qualità (figura 5).





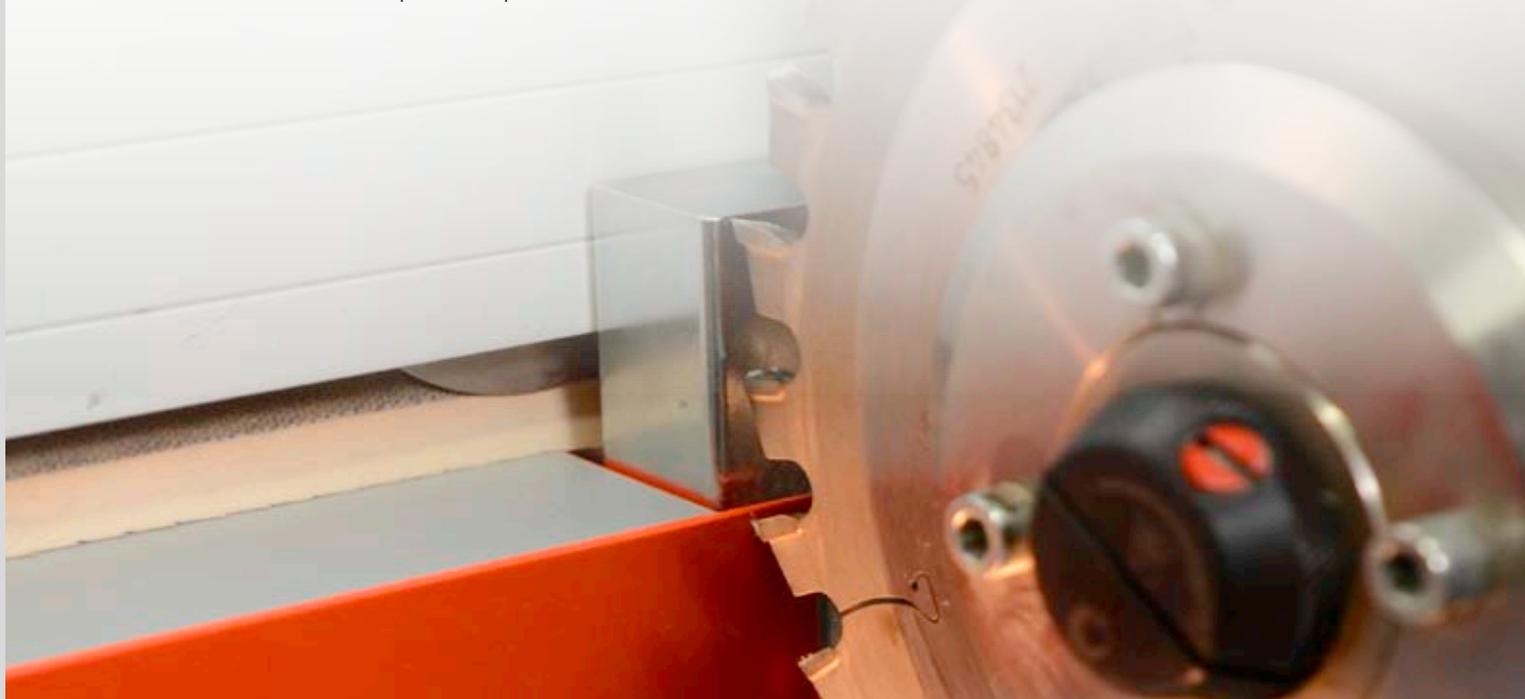
## Arte ingegneristica made in Germany

I nostri ingegneri sono tra i migliori del mondo. La loro mentalità visionaria e il loro eccezionale talento fanno sì che i nostri macchinari siano considerati tra i più potenti, flessibili e sicuri del mondo.

Made in Germany significa manifattura tedesca d'alta gamma, brillante arte ingegneristica, modalità costruttiva robusta e massima qualità del prodotto.

Da quasi 100 anni HOLZ-HER, con questo sigillo di qualità, si impegna a operare al completo servizio del cliente.

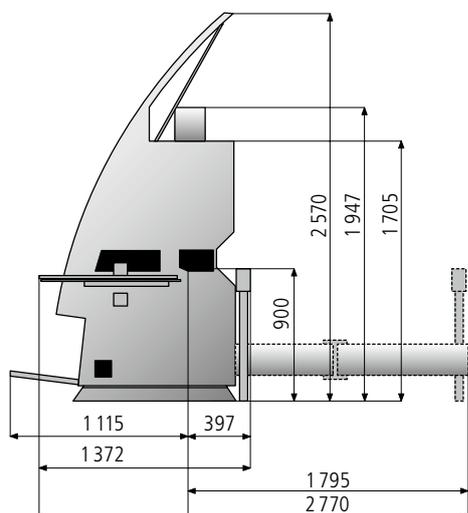
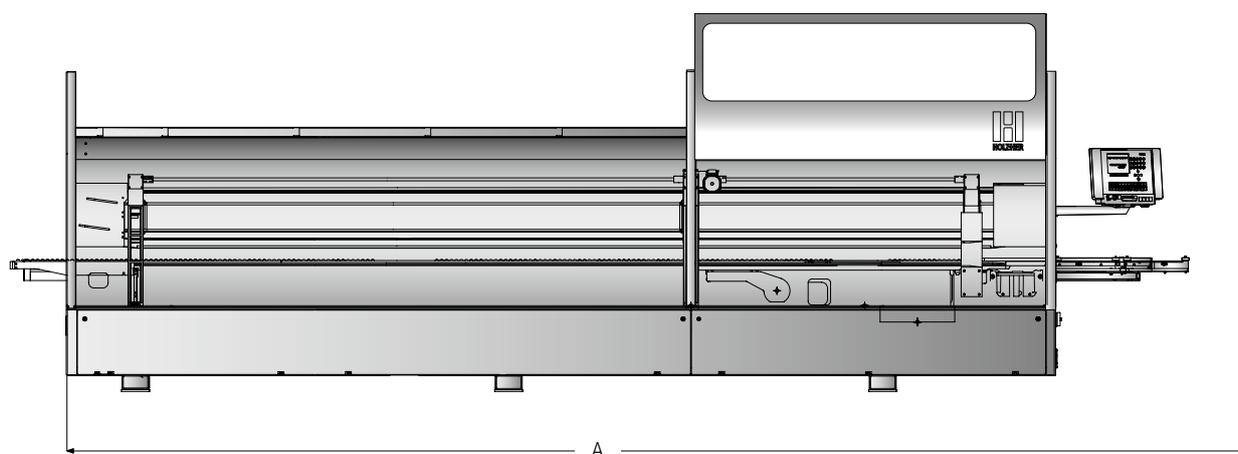
Oltre alle tecnologie più avanzate vengono utilizzati anche i più moderni strumenti CAD per poter offrire anche in futuro macchinari high-tech di qualità made in Germany a prezzi accessibili.



## DATI TECNICI

	CONTRIGA 1364	CONTRIGA 1366	CONTRIGA 1368	CONTRIGA 1370
<b>Dimensioni della macchina</b>				
Lunghezza totale A (mm)	6 698	8 432	9 792	10 952
Peso (kg)	4 350	5 020	5 890	6 680
<b>Velocità di avanzamento</b>				
Velocità di avanzamento (m/min)	10 – 30*	10 – 30*	10 – 30*	10 – 30*
<b>Dimensioni operative</b>				
Lunghezza minima del pannello (mm)	140	140	140	140
Larghezza minima del pannello (mm)	60	60	60	60
Spessore dei pannelli (mm)	6 – 60 (80)	6 – 60 (80)	6 – 60 (80)	6 – 60 (80)
Spessore dei bordi (mm)	0,4 – 30	0,4 – 30	0,4 – 30	0,4 – 30

\* in funzione del caricamento



La gamma CONTRIGA è disponibile in quattro versioni di diversa lunghezza. In tal modo, grazie alla struttura modulare dei gruppi, è possibile configurare in modo personalizzato le nostre bordatrici ad alte prestazioni per qualunque esigenza e per qualsiasi spazio a disposizione.

Depliant dei prodotti e numerosi  
video sono disponibili sul sito  
[www.holzher.com](http://www.holzher.com)



I presenti dati tecnici sono valori indicativi. Con riserva di modifiche costruttive e degli equipaggiamenti in vista del costante miglioramento delle macchine HOLZ-HER. Le illustrazioni non sono vincolanti. Le macchine possono anche essere dotate di equipaggiamenti speciali non inclusi nella dotazione di serie. Ai fini di maggiore chiarezza le macchine sono parzialmente illustrate senza il coperchio protettivo previsto.

IT – HOLZ-HER 3174 30 – Printed in Germany/Imprimé en Allemagne  
Stampa: 21.09.2012 – Prima edizione: 21.09.2012

Il vostro rivenditore autorizzato HOLZ-HER



**HOLZ-HER GmbH**  
Plochinger Straße 65  
72622 Nürtingen  
Germany  
T +49 (0) 70 22 702-0  
[kontakt@holzher.com](mailto:kontakt@holzher.com)  
[www.holzher.com](http://www.holzher.com)

**HOLZHER**

A member of the WEINIG Group